

**INTERPRETACIÓN DE UNA COMPOSICIÓN MUSICAL INÉDITA FUSIONANDO EL  
FOLKLORE LLANERO Y EL JAZZ**



**TRABAJO DE GRADO**

**Autor: Yilson Alfonso Bayona Galindo**

**UNIVERSIDAD DE PAMPLONA  
FACULTAD DE ARTES Y HUMANIDADES  
PROGRAMA DE MUSICA  
2018**

**INTERPRETACIÓN DE UNA COMPOSICIÓN MUSICAL INÉDITA FUSIONANDO EL  
FOLKLORE LLANERO Y EL JAZZ**



**TRABAJO DE GRADO**

**Autor: Yilson Alfonso Bayona Galindo**  
**Asesor: Maestro Carlos Arley Mendieta**

**UNIVERSIDAD DE PAMPLONA**  
**FACULTAD DE ARTES Y HUMANIDADES**  
**PROGRAMA DE MUSICA**  
**2018**

## Tabla de contenido

1. Resumen .....	4
2. Introducción.....	5
3. Planteamiento del problema .....	6
4. Formulación del problema.....	7
5. Antecedentes.....	8
A Nivel Local .....	8
A Nivel Nacional.....	8
A Nivel Internacional .....	9
6. Objetivos .....	10
Objetivo General .....	10
Objetivos Específicos .....	10
7. Justificación .....	11
8. Marco Teórico .....	13
9. Metodología.....	15
10. Cronograma .....	17
11. Resultado .....	18
12. Bibliografía.....	19

## **AGRADECIMIENTOS**

A Dios por permitirme ser parte de este maravilloso mundo llamado música, a mi abuela Soledad Sánchez por apoyarme cuando decidí aprender a tocar batería, a mis padres Alfonso Bayona y Liliana Galindo por apoyarme en este largo proceso, a los integrantes de mi banda Alban Blanco, Carlos Mendieta y Nicolás Suarez por creer y apoyar este sueño llamado Stereotipo, infinitas gracias a mis maestros por guiarme en este proceso de aprendizaje y hacer de mi un mejor músico y una mejor persona, agradezco a todas las personas que compartieron conmigo durante esta etapa gracias por brindarme su amistad y su música, a mis hermanos y amigos de toda la vida Over Burgos, Make, Carlos Martínez, Andrés Manrique Juli Mejía, Jairo Mejía, a la princesa Alexandra, Daniel y Junior Bayona Walteros, a José Luis Gil Pineda que aunque ya no esta nunca se olvidara, gracias a Ti... por siempre estar ahí

**UNIVERSIDAD DE PAMPLONA  
FACULTAD DE ARTES Y HUMANIDADES  
PROGRAMA DE MUSICA**

**INTERPRETACIÓN DE UNA COMPOSICIÓN MUSICAL INÉDITA FUSIONANDO EL  
FOLKLORE LLANERO Y EL JAZZ**

**Autor: Yilson Alfonso Bayona Galindo**

**Resumen**

El presente proyecto de grado tiene por objetivo principal realizar una composición inédita teniendo como punto de partida la fusión de los géneros Zumba que Zumba del folklor llanero y el Jazz. Por medio de este trabajo se pretende demostrar a los estudiantes de guitarra jazz del Programa de Música de la Universidad de Pamplona, que es posible fusionar estos dos géneros completamente opuestos, tanto en estilo como en interpretación. Cabe resaltar que no existen fórmulas exactas para descubrir, sin embargo, para poder crear esta mezcla musical, se tendrán en cuenta las características mas relevantes de el jazz y el zumba que zumba. el resultado se dará a conocer en un recital de grado, una de las modalidades para optar por el titulo a maestro en música

**Palabras claves:** folklor llanero, zumba que zumba, jazz, fusión, composición.

**UNIVERSITY OF PAMPLONA  
FACULTY OF ARTS AND HUMANITIES  
MUSIC PROGRAM**

**INTERPRETATION OF AN UNEXPECTED MUSICAL COMPOSITION FUSING THE  
PLAIN FOLKLORE AND THE JAZZ**

**Author: Yilson Alfonso Bayona Galindo**

**ABSTRACT**

The main objective of this degree project is to create an unprecedented composition based on the fusion of the Zumba and Zumba genres of the llanero folk and Jazz. Through this work it is intended to demonstrate to jazz guitar students of the Music Program of the University of Pamplona, that it is possible to merge these two completely opposed genres, both in style and in interpretation. It should be noted that there are no exact formulas to discover, however, to be able to create this musical mix, the most relevant characteristics of jazz and zumba will be taken into account. the result will be announced in a degree recital, one of the modalities to opt for the title to teacher in music.

**Keywords:** llanero folklore, zumba that zumba, jazz, fusion, composition

## **Introducción**

Por medio de este proyecto se pretende destacar la importancia de los géneros colombianos representativos, demostrando que se pueden incursionar e interpretar con el jazz, teniendo como objetivo realizar una composición fusionando uno de los géneros que hacen parte del folklore llanero, el zumba que zumba, y el jazz, cuya composición será expuesta en un recital de grado.

A continuación, se encuentra el planteamiento y la formulación del problema donde se detalla con exactitud el análisis u observación que se puede destacar en los estudiantes de guitarra jazz del Programa de Música de la Universidad de Pamplona, teniendo en cuenta que existe una ausencia de recursos técnicos a la hora de interpretar otros géneros musicales distintos al jazz.

Posteriormente, se argumenta el trabajo por medio de distintos proyectos realizados por estudiantes de música de diferentes instituciones tanto locales, nacionales como internacionales, quienes se han cuestionado de la misma forma a cerca de este tema.

Por otra parte, es necesario tener en cuenta ciertos objetivos para poder plasmar el trabajo de la mejor manera. Teniendo en cuenta que el principal objetivo es fusionar dos géneros musicales, el zumba que zumba y el jazz, de lo cual se desprende una composición inédita y un análisis de cada uno de los géneros.

Finalmente, en la justificación se puntualiza el porqué, el para qué y el impacto que este proyecto puede causar en la audiencia, dando a entender que al fusionar ambos géneros se puede captar un ambiente de experiencias y entrega a la música. Lo que se quiere generar en el público, es que al oírlo no se puedan palpar historias sino sentirlas.

## Planteamiento del problema

Por medio del recital se quiere demostrar que no es necesario abandonar el *jazz* para poder interpretar la música llanera, por esto se quiere realizar una composición con el fin de dar a conocer la estrecha relación que puede tener el *jazz* con cualquier otro género musical representativo de Colombia.

La inquietud del proyecto parte del por qué hay ausencia de recursos técnicos para interpretar el folklore llanero en los estudiantes de guitarra eléctrica del Programa de Música de la Universidad de Pamplona. Su énfasis es el Jazz debido a que es visto como un lenguaje universal entre los músicos y este es uno de los fenómenos musicales más relevantes del siglo XX.

Sonia Rohrer Sobrino y Xoán-xil López Rodríguez (2013) afirman que en la actualidad, cuando se habla de Jazz se refiere a un género musical que está en constante cambio, un estilo muy permeable que ha sufrido inmensas mutaciones pero que mantiene ciertas características que lo hacen reconocible y que son fruto de sus orígenes y evolución.

Por esto, al momento de diseñar el recital de grado es importante tener en cuenta que para realizar la composición donde se fusione la música llanera y el jazz, el estilo será modificado pero su interpretación seguirá contando con los recursos técnicos como: *la corchea swing* y la *improvisación*, demostrando que es posible incorporar dos géneros musicales que son totalmente opuestos, sin dejar de lado el énfasis del programa.

Por otra parte, en Colombia existe variedad de géneros musicales, y es necesario conocer e interpretar un poco de ellos, porque a pesar de que el programa permite adquirir gran conocimiento sobre el jazz, se están abandonando las raíces propias y omitiendo lo que representa musicalmente al país.

## **Formulación del problema**

¿Qué elementos musicales son necesarios para elaborar una composición fusionando el zumba que zumba de la música llanera y el jazz?

## **Objetivos**

### **Objetivo general**

Fusionar dos géneros musicales, el zumba que zumba y el jazz para el recital de grado.

### **Objetivos específicos**

- Elaborar una composición inédita para el recital de grado
- Interpretar en el recital de grado una composición inédita.
- Analizar los dos géneros a fusionar, el folklore llanero y el jazz.

## **Justificación**

El proyecto nace con la inquietud de identificar por qué hay ausencia de recursos técnicos para interpretar folklore llanero, se afirma, que sí es posible fusionarlo con el jazz, debido a que el Programa de Música de la Universidad de Pamplona hace énfasis en este género estadounidense, llegando a la conclusión de que no es necesario abandonar el jazz para poder interpretar, en este caso, el folklore llanero.

Debido a la inquietud anteriormente mencionada, se quiere elaborar una composición donde se fusionen ambos géneros analizando cada uno de los elementos musicales que los conforman, y así, poder lograr una total apropiación de esta fusión, teniendo en cuenta que el jazz es un género que ha tenido diferentes adaptaciones o versiones, sin dejar de lado su evolución y su melodía de origen.

Con este proyecto, se quiere persuadir a los estudiantes de guitarra jazz para que fortalezcan sus habilidades e incorporen los géneros colombianos representativos al momento de interpretar una obra, teniendo como resultado la demostración de una fusión entre dichos géneros, en este caso, el folklore llanero, y el jazz.

De igual manera y por medio de este proceso, se le demostrará a los estudiantes del Programa de Música de la Universidad de Pamplona que al incluir otro género distinto al jazz en la formación, aumentará y fortalecerá el conocimiento musical, debido a que los recursos técnicos serán ampliados.

El objeto principal de estudio en el proyecto que se está realizando es el de incursionar la música llanera en el jazz, es decir, lograr una apropiación del género con el fin de permitir una correcta interpretación.

Es importante resaltar que el jazz es un lenguaje universal para los músicos, por medio de este género es fácil forjar relaciones y conexiones entre personas. Por otra parte, la música llanera es una expresión artística que los trabajadores del llano ven como un recurso de acompañamiento en su labor, que cuenta historias, describe la naturaleza y representa la totalidad de la región Orinoquía, que con solo oírla transmite las vivencias, el orgullo de pertenecer allí y los sentimientos más puros.

En el Programa de Música de la Universidad de Pamplona hay varios estudiantes de origen llanero, quienes sienten la necesidad de mantener su música y tradición, pero no cuentan con espacios académicos para compartirlo al público. Con este proyecto se quiere buscar un beneficio tanto para la universidad como para los estudiantes, pues a los demás compañeros y docentes ajenos al llano se les puede brindar un espacio académico para que tengan un acercamiento a la región Orinoquía, en cuanto a su música, respetando siempre el énfasis del programa.

## **Antecedentes**

### **A Nivel Local**

Britto Rivera, Yofre (2008) realizó la investigación: *El Arpa Llanera como Instrumento de la Música Popular Contemporánea Colombo-Venezolana*, en la Universidad de Pamplona, Pamplona, Norte de Santander, con el siguiente objetivo: representar a través de 5 canciones típicas llaneras, la importancia y desempeño que ha abarcado el arpa llanera en el desarrollo cultural (frontera colombo-venezolana) de la cuenca del Orinoco. Este proyecto permite ver el interés que hay en otros músicos para ver el folklore llanero desde un punto de vista académico.

### **A Nivel Nacional**

Rico Vence, Miguel Mauricio (2014) realizó la investigación: *Apropiación del lenguaje musical tradicional del llano aplicado en una propuesta musical propia*, en la Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá D.C., con el siguiente objetivo: consolidar una propuesta artística que logre incluir al piano en la música tradicional llanera, logrando una *apropiación* de su lenguaje musical, así como la adición de elementos propios de la música occidental erudita y el jazz. Este proyecto aporta la inquietud de cómo desarrollar un estilo propio, donde se combinen los elementos musicales del folklore llanero y el jazz con el fin de nutrir una formación musical.

González Rojas, Andrea Esperanza (2016) realizó la investigación: *Adaptación de distintos géneros musicales a composiciones originales en búsqueda de un sonido propio*, en la Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá D.C., con el siguiente objetivo: utilizar elementos de varios géneros al tiempo haciendo a la música más cercana a públicos más diversos. Este proyecto aporta el interés por la exploración de diferentes géneros de la música, contribuyendo y enriqueciendo en cómo realizar una composición con un sonido propio.

Rodríguez Rey, Cristhian Alberto (2016) realizó la investigación: *Improvisación sobre los golpes pajarillo, gabán, zumba que zumba y tres damas tratados como estándares de la combinación de música llanera y jazz*, en la Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá D.C., con el siguiente objetivo: Interpretar sobre los golpes Pajarillo, Gabán, Zumba que zumba y Tres damas tratados como estándares surgidos de la interacción entre música llanera y jazz, incorporando herramientas tímbricas, melódicas, armónicas y rítmicas resultantes de la práctica improvisatoria. Este proyecto aporta en su totalidad herramientas, elementos e información sobre el zumba que zumba de la música llanera y el jazz aplicado a la guitarra eléctrica.

#### **A Nivel Internacional**

Calderón Sáenz, Claudia (2015) realizó la investigación: *Aspectos musicales del joropo de Venezuela y Colombiano*. En la Revista Internacional “Música Oral del Sur”, Granada, España. Este proyecto aporta información respecto al folklora llanero y su historia.

## **Metodología**

La composición musical a realizar es el medio para justificar este proyecto, pues gracias a la formulación del problema encontrada se va a desarrollar y a llevar a cabo un proceso.

Antes de referir el objetivo principal, se va a realizar un análisis de cada uno de los géneros musicales que se quieren fusionar: el zumba que zumba de la música llanera y el jazz, con el fin de tener más claro la temática del proyecto, y posterior a ello se concluirán las técnicas o elementos necesarios para una interpretación apropiada.

Por otra parte, es importante tener presente que por medio de una composición es posible generar otro tipo de música siendo esta la que juega un papel fundamental, puesto que allí las diferentes herramientas o elementos musicales necesarios para la elaboración de dicha creación musical serán utilizados de manera lúdica y creativa partiendo de un objetivo principal: fusionar el zumba que zumba de la música llanera y el jazz. Las estrategias que se van a manejar son; el análisis de los dos géneros a fusionar y la elaboración e interpretación de la composición musical en el recital de grado.

Para poder dar a conocer la composición, se va a realizar un recital de grado donde dicha creación será interpretada en la guitarra eléctrica por Yilson Alfonso Bayona Galindo, estudiante del Programa de Música de la Universidad de Pamplona, contando con la participación y compañía de varios estudiantes del programa.

El resultado o producto esperado es la composición musical, y sus principales beneficiarios son los estudiantes y docentes del Programa de Música de la Universidad de Pamplona, puesto que esto servirá de guía para demostrar que el jazz puede ser fusionado con un género musical distinto, que de igual manera será alterado pero su interpretación y estilo será el mismo.

## **Análisis y descripción de los géneros a fusionar**

### **El Jazz**

El *jazz* es un género que a lo largo de los años ha sufrido grandes cambios, a pesar de que la mayoría de veces es fusionado con otro género musical siempre ha mantenido su estilo y forma. Este, es un género que se presta para crear diferentes mezclas, por eso se halla la inquietud de como fusionarlo con un género tradicional como lo es el zumba que zumba de la música llanera.

*Ha sido un género de muchos cambios, con etapas en las que se buscaba la modernización del género, y otras en las que se prefería el regreso a los orígenes. La variedad de las músicas de las que recibió influencia para su formación, la hacen una música que abarca muchos perfiles. Puede pasar de un ritmo ligero, alegre, con proliferación de recursos musicales, a un ritmo lento, nostálgico y desgarrador. García, Begoña (2015)*

A pesar de no ser un género muy antiguo es uno de los que ha tenido gran influencia sobre los demás, pues se dice que el *jazz* es un género que permite una expresión de sentimientos gracias a su manera de interpretarlo e improvisarlo. Es visto como la música que crea lazos y relaciones entre músicos.

### **Descripción de los componentes del jazz utilizados en la composición**

#### **Las escalas**

En el libro "*An approach to Jazz Improvisation, A Step-by-Step Guide for All Musicians*" (Pozzi, 1997), en este libro el autor expone una serie de conceptos básicos que permiten adentrarse en el mundo tanto del jazz como en el de la improvisación, la segunda como aspecto fundamental dentro de la composición creada. Un ejemplo claro de esto son las escalas, en especial la escala pentatónica la cual es una de las más utilizadas para la improvisación, esto debido a su fácil estructura, ya que como su nombre lo indica, de cinco notas, permite un amplio desarrollo musical y técnico. Partiendo de los anteriores a continuación se describen las escalas que se implementaron o utilizaron en la construcción de la composición.

### Escala menor



la escala menor natural es el resultado del derivado de la escala mayor tomando su estructura a partir del sexto grado. Esta escala fue muy empleada para la construcción de la composición debido a que el zumba que zumba es de carácter menor

### Escala pentatónica menor



La escala pentatónica menor se forma a partir de la escala menor natural y está compuesta de los grados 1, b3, 4, 5, b7 y 8. Por lo tanto esta escala hace parte fundamental de los recursos de improvisación que un guitarrista debe tener gracias a la facilidad que brinda a la hora de emplearla, aspecto clave dentro de la improvisación que dio como resultado la construcción de la composición objeto de este proyecto.

### Escala menor armónica



La escala menor armónica esta construida a partir de una escala menor con una modificación en su 7 grado al colocarle un bemol para generar un acorde dominante en su quinto grado, teniendo en cuenta esta concepción, se resalta que esta escala fue considerablemente empleada en la construcción melódica de la composición

### **la improvisación**

La improvisación se ha utilizado a los largo de años como recurso de supervivencia presente en la humanidad, desde un punto de vista musical la improvisación ha sido elemento fundamental para

la transformación en la mayoría de músicas donde esta presente. De acuerdo con esto en este proyecto se propone la improvisación como objeto mediador para combinación tanto de la música llanera y como el jazz y así mismo como posible objeto de transformación sonora y musical.

Dentro de los conceptos mas relevantes que se tienen de improvisación musical se encuentra el consignado en el libro *The Art of Improvisation* (Taylor, 2000), en este el autor propone siete elementos fundamentales que conformarían la improvisación: melodía, ritmo, expresión, desarrollo, progresión de acordes, práctica y análisis. Según el autor con dichos componentes cualquier músico se puede convertir en un músico de jazz, a pesar de que lo anterior no son reglas universales si pueden llegar a ser las bases fundamentales que se pueden tener en cuenta a la hora de enfrentarse a la improvisación.

Por otro lado, este mismo autor hace énfasis que todo músico para lograr ser improvisador debe tener en cuenta la practica de está, de igual manera señala que el respectivo conocimiento y estudio de escalas, arpeggios, progresiones armónicas, transcripciones, *licks* y entre otros, son elementos necesarios en la rutina de estudio y en la práctica de improvisación. Además, propone que, a través del tiempo y de la práctica se van haciendo más elaborados los solos, sin que esto tenga algo que ver con el virtuosismo propio de cada músico, sino como elemento a tener en cuenta dentro del crecimiento profesional del mismo. Así, se lograrán mejores resultados a la hora de utilizar propuestas de improvisación que no solamente afecten la propia interpretación sino también la interpretación de los músicos que hacen parte del grupo o entorno musical. Teniendo en cuenta lo anterior se hace necesario resaltar que esta practica descrita por el autor se emplea dentro de los planes de estudio presentes en todos los semestres correspondientes al estudio de la guitarra jazz, en la universidad, por tanto, los docente proporcionan a los estudiantes estas herramientas que en ultimas lo que busca es lograr que los mismos adopten buenas practicas de improvisación.

Des este modo, una vez que un músico utilice la rutina descrita, podrá decidir qué escalas usar, cuáles arpeggios son de mayor uso o de mayor preferencia y así sucesivamente. Todo esto permite ver la existencia de unas pautas fundamentales para el estudio de la improvisación y, es en la práctica donde se encuentran las diferentes formas de evaluar si un músico realmente utiliza o ejecuta buenas practicas de improvisación.

Es importante mencionar que existe una similitud muy fuerte entre la práctica improvisatoria tanto del jazz como de la música llanera, por tanto es notorio ver que las dos músicas comparten dicha herramienta, con mayor intensidad o presencia en una que en la otra. También es posible resaltar que la improvisación es uno de los mayores retos musicales visto desde una perspectiva profesional y evolutiva, claro está, que cualquier músico con dedicación y estudio puede llegar a ser un músico improvisador tanto del jazz como de la música llanera.

Por último es importante resaltar que el jazz ha sido teorizado como punto de partida en muchos aspectos como por ejemplo, lo interpretativo, lo histórico, la masificación y la transformación entre otros. Contrario a lo evidenciado en la música llanera, la cual ha pesar de que a logrado teorizarse, no lo es del todo si se compara con el jazz. Por tanto es indispensable resaltar que la improvisación ha sido un elemento fundamental para la construcción de la composición del presente proyecto, en mayor medida en el zumba que zumba sobre el Jazz debido a que el genero llanero no cuenta con los mismos recursos en comparación con los componentes que se pueden utilizar o encontrar en el Jazz.

### **El Folklore Llanero**

Por otra parte, la música llanera es cultura, es un género que permite contar historias del llano y del llanero, e ir más allá del simple hecho de crear música, porque su melodía permite expresar emociones al igual que el jazz. Por esto, se encontró la curiosidad de fusionar estos dos géneros que crean y transmiten vivencias e historias.

*Cuando la música es observada, sin tener en cuenta la relación que posee con la cultura de la práctica, se corre el riesgo de priorizar particularidades musicales incurriendo en la omisión de otros aspectos culturales. En este caso, la investigación se nutre ampliamente de elementos que son encontrados en la misma cultura, a saber, la cultura llanera. Cultura que funge como recipiente de diversas manifestaciones artísticas entre las cuales la música tiene un lugar de privilegio. Corredor, Felipe (2013)*

En este caso, la cultura tiene gran influencia sobre el folklore llanero, pues en canciones como “El caporal y el espanto” de Juan Harvey Caicedo se narra una de las leyendas del llano convirtiéndose en poesía declamando uno a uno cada verso. En sus estrofas se puede captar y

sobre todo sentir e imaginar el momento que se está mencionando puesto que expresa sentimientos por medio de los hechos ocurridos, por ejemplo:

*El cuento que les relato ya muchos lo han escuchado  
y veneran al llanero que desafió al condenado  
en una noche sin luna invierno del mes de mayo,  
sin más armas que el valor y el honor de ser cristiano  
Llaneros de los contornos pocos llegaban al hato  
donde habita hoy la leyenda del caporal y el espanto.  
Aunque muchos se quedaron para probar lo contado  
ninguno aguantó la noche y montaban sus caballos.*

En las estrofas anteriores se puede ver un léxico llanero, pues palabras como “hato” son usadas solamente en el llano y encajan perfectamente en la estructura de la canción. Por otra parte, se logra observar un contexto social y cultural.

Cuando hablamos de folklore llanero no sólo se hace referencia a sentimientos sino que va más allá, al igual que el jazz. Es por esto que al fusionarlos se podría encontrar una buena combinación de sentimientos y melodías.

Peter Bernstein afirma que el jazz no son sólo sentimientos, porque para cualquier tipo de música se necesitan sentimientos. Todos los grandes tipos de música tienen sentimientos mucho más allá de los sentimientos humanos. Para él, la música jazz es algo que envuelve diferentes tipos de emociones basadas en el ritmo y en otras influencias como la armonía o el blues, todas estas cosas hacen el jazz; pero también cree que el jazz hay que hacerlo a partir de otras músicas, porque tiene ritmo de swing, algunas conexiones con el blues y, por supuesto, también tiene su parte de interpretación.

### **Descripción de los componentes de la música llanera utilizados en la composición**

#### **El acento**

El acento en el primer y tercer tiempo de un compás ternario se conoce como Toque por corrío. Por lo tanto la mayoría de los golpes y pasajes de la música llanera son ejecutados por sistema

corrío.



En la tesis “Aspectos técnicos e interpretativos del joropo llanero Colombo - Venezolano y central Venezolano aplicados a la guitarra acústica” (Téllez, 2012), el autor recalca la importancia de los golpes llaneros y sus respectivas estructuras melódicas, armónicas y rítmicas, ya que con esto se logran entender las lógicas musicales propias del joropo y los roles de cada instrumento perteneciente al formato tradicional de la música llanera. Los llamados sistemas -por corrío y por derecho- poseen un alto desempeño para este entendimiento musical y sonoro, pues cada uno determina ciertos comportamientos característicos para el desarrollo de los golpes llaneros. De esta manera, el entendimiento de los mismos permite conocer, apropiarse y modificar la interpretación y la improvisación en el momento de la práctica musical. Logrando obtener diferentes recursos tímbricos, melódicos, armónicos y rítmicos de la música llanera; elemento que brinda la posibilidad de explorar y aportar desde otros puntos de vista hacia el jazz y desde éste hacia la música llanera (Rodríguez, C. 2007).

## Armonía y forma

### ZUMBA QUE ZUMBA

$\text{g}$  - ||: I<sub>m</sub> | V<sub>7</sub> | I<sub>m</sub> | /: | I<sub>7</sub> | /: | IV<sub>m</sub> | I<sub>7</sub> | IV<sub>m</sub> | II<sub>7</sub> | V<sub>7</sub> | IV | I<sub>m</sub> | V<sub>7</sub> | I<sub>m</sub> | /: :||

*Imágenes tomadas del ABCD del Cuatro (Díaz 2007) y de Música llanera, cartilla de iniciación musical" (Rojas, 2004)*

Podría decirse de forma general y específica que la armonía es aquella relación y orden de notas musicales que hace referencia a la combinación de diferentes sonidos o notas que se emiten al mismo tiempo, en este mismo sentido se considera a la forma como la manera de organizar o

estructurar una pieza musical, que resulta del orden elegido por el compositor para presentar los distintos temas o ideas musicales que la integran. De acuerdo a lo anterior y teniendo como referencia la imagen consignada al inicio del presente párrafo, se hace fundamental resaltar que para la construcción de la composición objeto de este proyecto se toma como referencia la armonía y forma del género Zumba que Zumba, respetando la forma tradicional que conforman este género propio de la música llanera.

## **Propuesta Final**

La presente propuesta final nace de la necesidad de demostrar que a pesar de no contar la referenciación documental en cuanto a la música tradicional del país, en este caso la música llanera, siendo esta un referente cultural de la región Orinoquia de Colombia, dentro de los planes de estudio en el programa de música de la universidad de Pamplona en cuanto a la asignatura de guitarra Jazz y de que los estudiantes de la misma no cuentan con los recursos técnicos suficientes, se puede llegar a componer temas que integren estos dos géneros musicales con características y componentes tan diferentes como lo son el Zumbador y el Jazz sin perder la tradicionalidad musical de estos.

Por lo anterior y respetando la forma estándar del jazz, se obtuvo como resultado una composición que cuenta con algunos componentes tanto del jazz como de la música llanera. Dicha creación está compuesta por elementos que surgieron de la transcripción y el análisis de las dos músicas antes mencionadas y por el enriquecimiento que le estudiante Yilson Bayona logró darle desde la improvisación inédita del mismo. Es importante resaltar que el estudiante al ser oriundo del llano conoce o maneja algunos de los recursos presentes en la música llanera por tanto pudo realizar una fusión de estas dos músicas respetando como ya se ha mencionado las formas, estructuras y componentes propias de cada género, y que dicha composición estará al alcance y como punto de partida para todos aquellos estudiantes que en trabajos o proyectos de grado futuros la quieran tomar como referente.

Es fundamental enfatizar que lograr una combinación entre golpes de la música llanera y el jazz, no ha sido un trabajo fácil y que es el resultado de un proceso continuo de estudio, creación y práctica desde la guitarra eléctrica. Por tanto, se realizó un análisis de los conceptos básicos de dichas músicas ya que se debía tener la mayor claridad posible para ir haciendo las diferentes

maquetas sin perder de vista en ningún momento el respeto por los géneros. Además, dicho estudio no consistió en jerarquizar alguna música sobre la otra, sino todo lo contrario, buscar diferentes sonoridades y herramientas que alimentaran tanto la improvisación como la interpretación.

La transcripción y el análisis han sido elementos básicos para la adaptación de los posibles resultados conseguidos. Claro está, son parte del todo conseguido y dentro de ese todo está la improvisación como eje fundamental, quiere decir que, a través del tiempo las transcripciones plasmadas en el instrumento se irán transformando hasta convertirse en herramientas diferentes.

De esta manera el papel que desempeña la improvisación dentro de este trabajo, resulta fundamental, puesto que es el principal conector establecido entre la combinación de jazz y música llanera. Así, los resultados serán siempre diferentes, se definirán algunas cosas previamente, mas las obras nunca se interpretarán igual y los músicos improvisadores aportarán desde sus experiencias y trayectorias musicales a dichas obras.

# JAZZ ARIPORO

YILSON BAYONA

♩ = 210

E-GT

INTRO

1 Em7

mf

5 Em7 A Am B7 Em7

9 Em7 Em7 CMA7 Em7

13

16 **A** Em B7 Em

20 Em Em7 E7 Am

24 E7 Am F# DIM7 B7

28 Am Em B7 Em

32 **B** Em #Em B7 Em

36 #Em Em7 E7 Am

40 Am Am F# DIM7 B7

44 Am7 Em B7 Em

48 **A** Em7 Em B7 Em

52 Em E7 E7 Am

56 Am Am F# DIM7 B7

*Da Coda*

60 Am7 Em7 B7 Em7 Em7

**PUENTE**

65 C B G F# Em7

69 C B G F# Em7

73 C B G F# Em7

**UNISONO**

77

**SOLOS CUATRO-GUITARRA**

81 Em B7 Em Em Em7 E7 Am Am7

89 Am7 F# DIM7 B7 Am7 Em7 B7 Em7 Em7 4x

SOLOS BAJO-BATERIA

*Da Segno*

97 C B G F# Em7 16x

Musical staff 97: Bass line with notes C, B, G, F#, and Em7. Includes a '16x' marking at the end.

101 C B G F# Em7

Musical staff 101: Bass line with notes C, B, G, F#, and Em7.

105 C B G F# Em7

Musical staff 105: Bass line with notes C, B, G, F#, and Em7.

109 Em7 Em7 CMA7 Em7

Musical staff 109: Bass line with notes Em7, Em7, CMA7, and Em7.

113 Em7 Em7

Musical staff 113: Bass line with notes Em7 and Em7.

## ANALISIS DEL TEMA JAZZ ARIPORO COMPOSICION INEDITA

Este tema se encuentra en la tonalidad de Em ya que esta pensado en un golpe de zumba que zumba y una de sus cualidades mas importantes es su carácter en modo menor, también podemos resaltar la velocidad de 210 bpm tiempo bastante rápido para guitarristas promedio y una forma que consta de una intro - A - B - A Puente para llegar a los solos los cuales tienen una forma de A para la improvisación del cuatro e igualmente para la guitarra después esta la improvisación del bajo y la batería la cual se basa en la estructura armónica del puente y regresar a tema con la misma forma A - B - A para llegar a una coda.

En la primera parte del tema encontramos una intro q va del compas 1 al 16 la melodía de esta intro esta en la escala de E menor natural y solo se ve alterada hasta el compas 12 en el momento de tocar el D# nota q resalta una escala menor armónica la misma q nos da la entrada al tema principal en el compas 16 y q a lo largo del tema se ve empleada resaltando su 7 grado en este caso el D# la parte armónica de esta obra esta envuelta en una armonía tradicional del golpe zumba q zumba como se explica en el análisis y descripción de los temas a fusionar, a diferencia de la melodía en la que su parte A es mas suelta con la implementación de la escala menor armónica y cromatismos recursos muy utilizados en el jazz y su parte B es mas tradicional aun que aun se utilizan los recursos antes mencionados su disposición melódica es mas centrada en el folklor llanero.

en el compas 65 luego de la presentación del tema en forma A - B - A como antes se había mencionado se incluye un nuevo material sonoro en forma de puente con mucha riqueza rítmica y abriendo camino a la improvisación debido a la pregunta repuesta q se genera entre todos los instrumentos, puente q termina con un unísono u obligado de 4 compases resaltando la armonía de Em7 y la escala menor armónica ya antes reseñada, con todo esto se pretende generar una

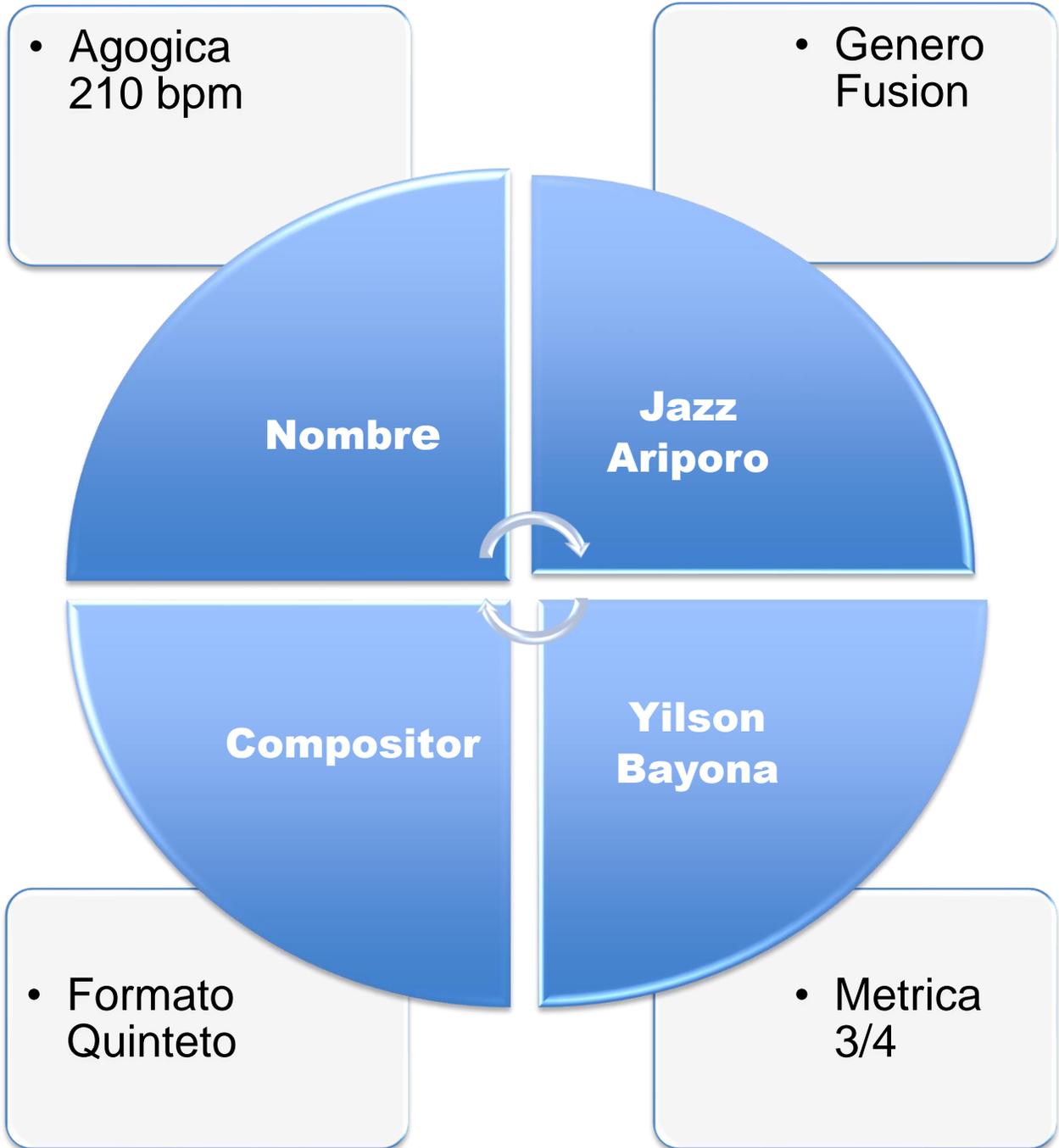
atmosfera para la llegada del compas 81 momento en el que la improvisación toma el papel mas importante como cualquier estándar en el jazz dando libertad de expresión a cada instrumentista.

Estas improvisaciones tienen una forma de zumba q zumba tradicional donde el primer solista es el cuatro seguido de la guitarra para llegar de nuevo a la forma del puente con una variante, este puente es la forma donde improvisa el bajo en sus primeros 8 compases seguido de la batería en los siguientes 8 compases para concluir la forma de los solos y regresar a tema implementando la misma forma A – B – A.

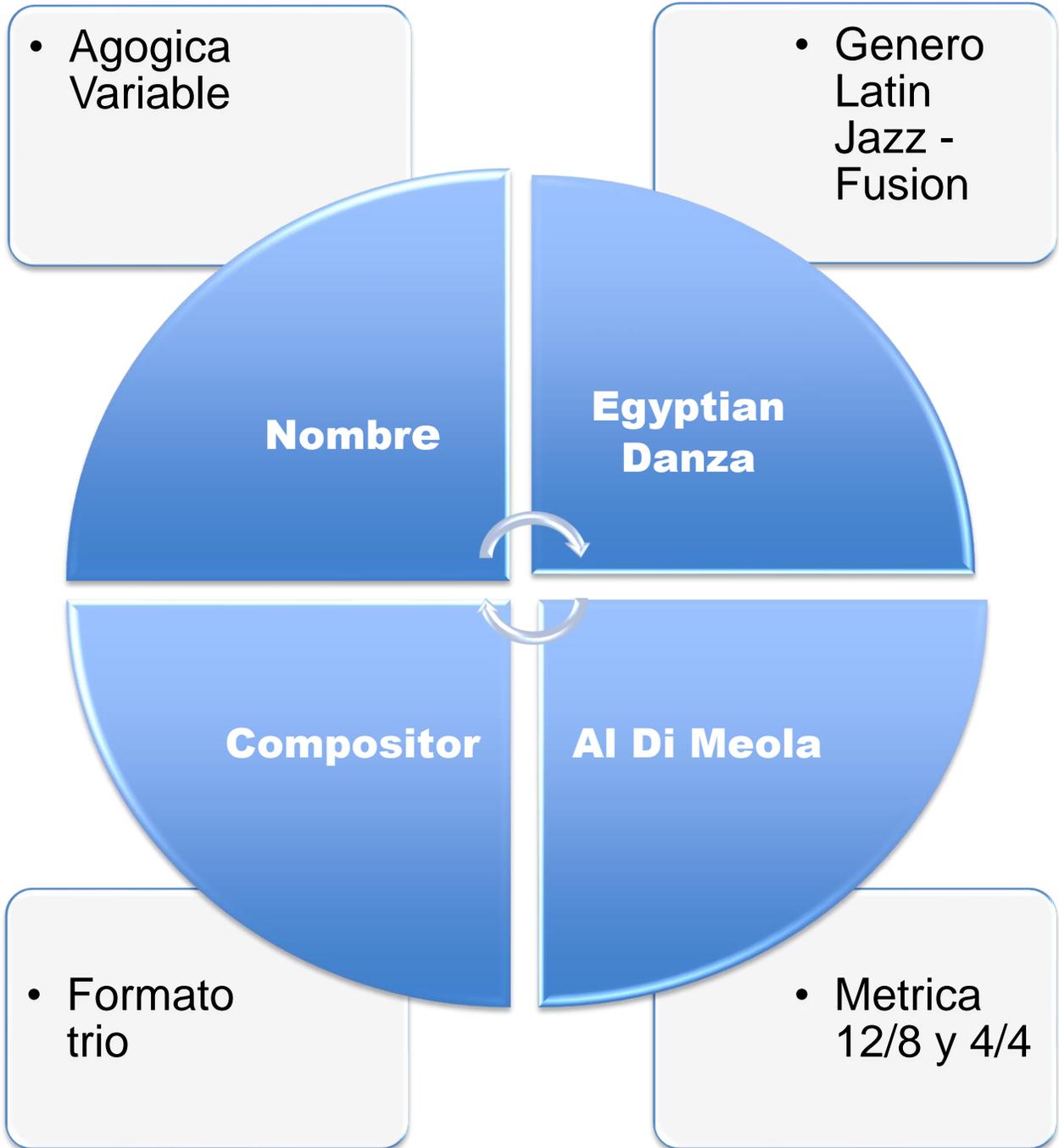
Luego de volver al tema y recapitular la forma se presenta una coda la cual es una variación entre la intro y el puente con la misma riqueza rítmica y armónica mas la libertad de la percusión la cual pretende dar la sensación de clímax para terminar con una frece en la escala de E menor natural y con esto concluir.

El nombre de esta obra Jazz Ariporo es un juego de palabras que combina los dos géneros musicales presentes en esta composición, por un lado el Jazz presente en la mayoría de obras estudiadas por los estudiantes de guitarra eléctrica en la unipamplona y la segunda parte está pensada por el nombre de uno de los pueblos casanareños más emblemáticos del llano, hogar de grandes artistas del género llanero como lo son Orlando el cholo Valderrama (Grammy latino) y Villamil Torres el azulejo del llano, al nombrar el tema de esta manera se pretende resaltar que no solo se realizó una fusión de los géneros a nivel de formas, melodias, armonías propias de cada una de las músicas sino que también jugó un papel importante la referencia cultural de cada uno de ellos y en especial el origen llanero del autor.

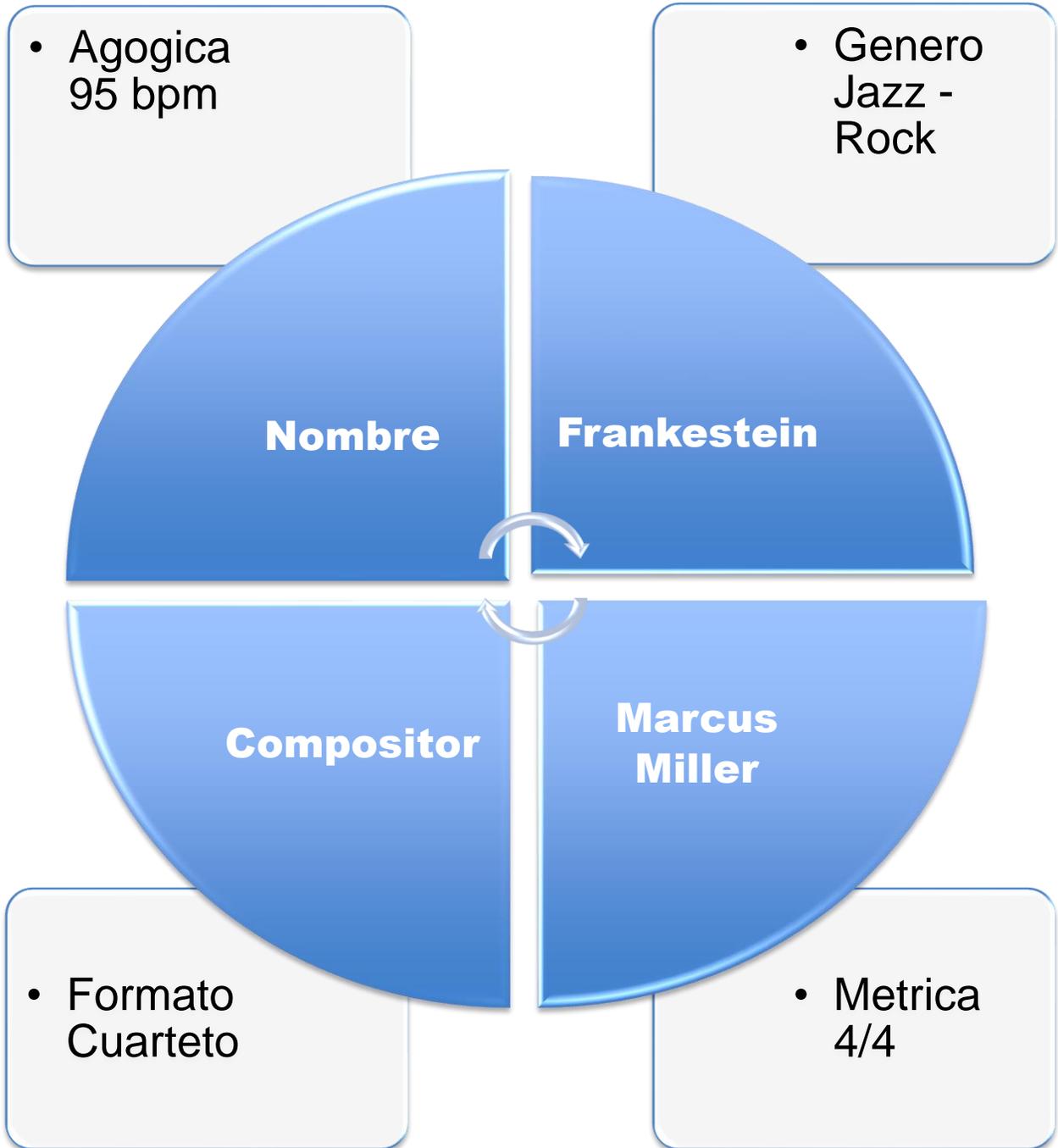
## Ficha Técnica



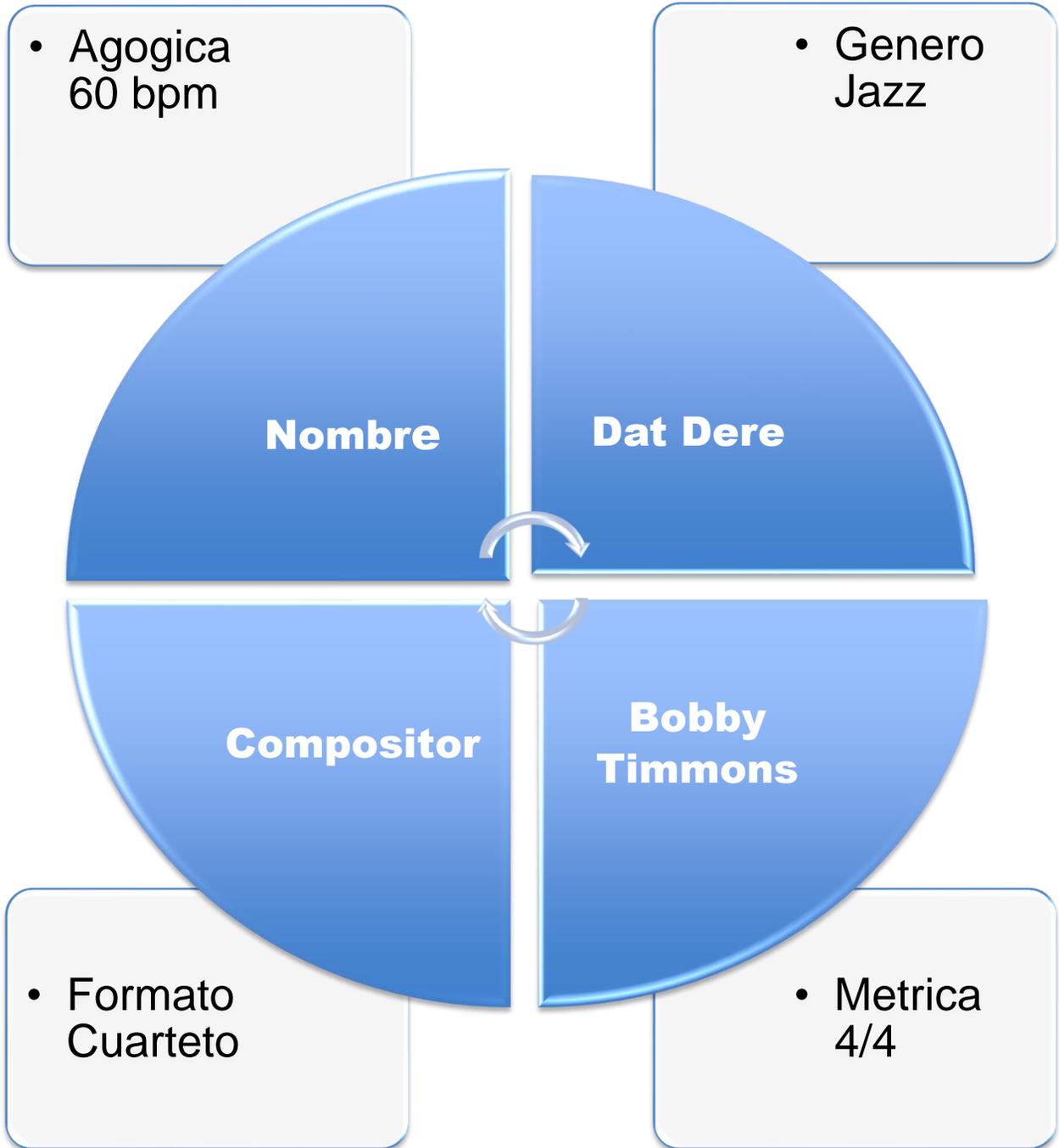
## Ficha Técnica



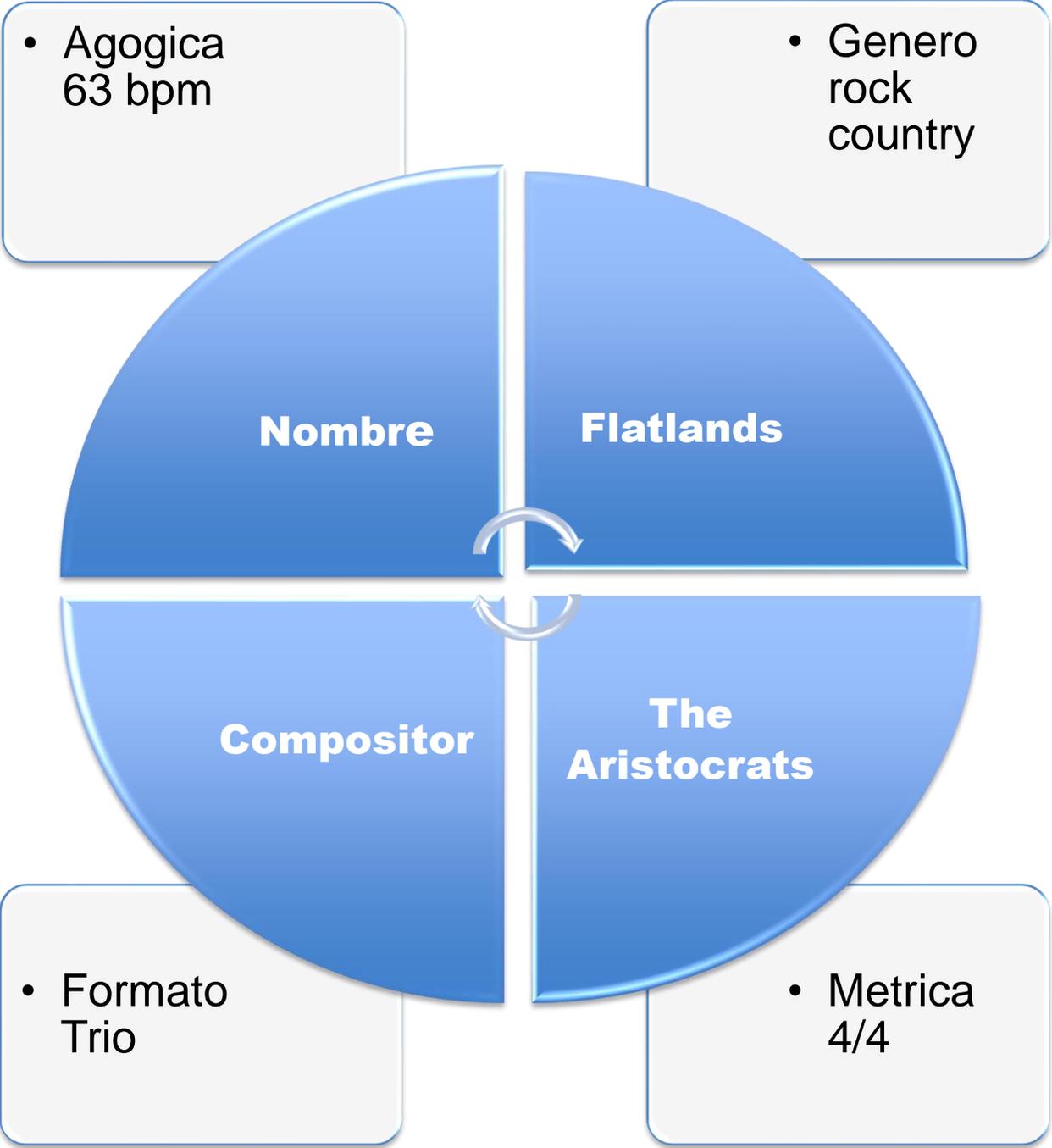
## Ficha Técnica



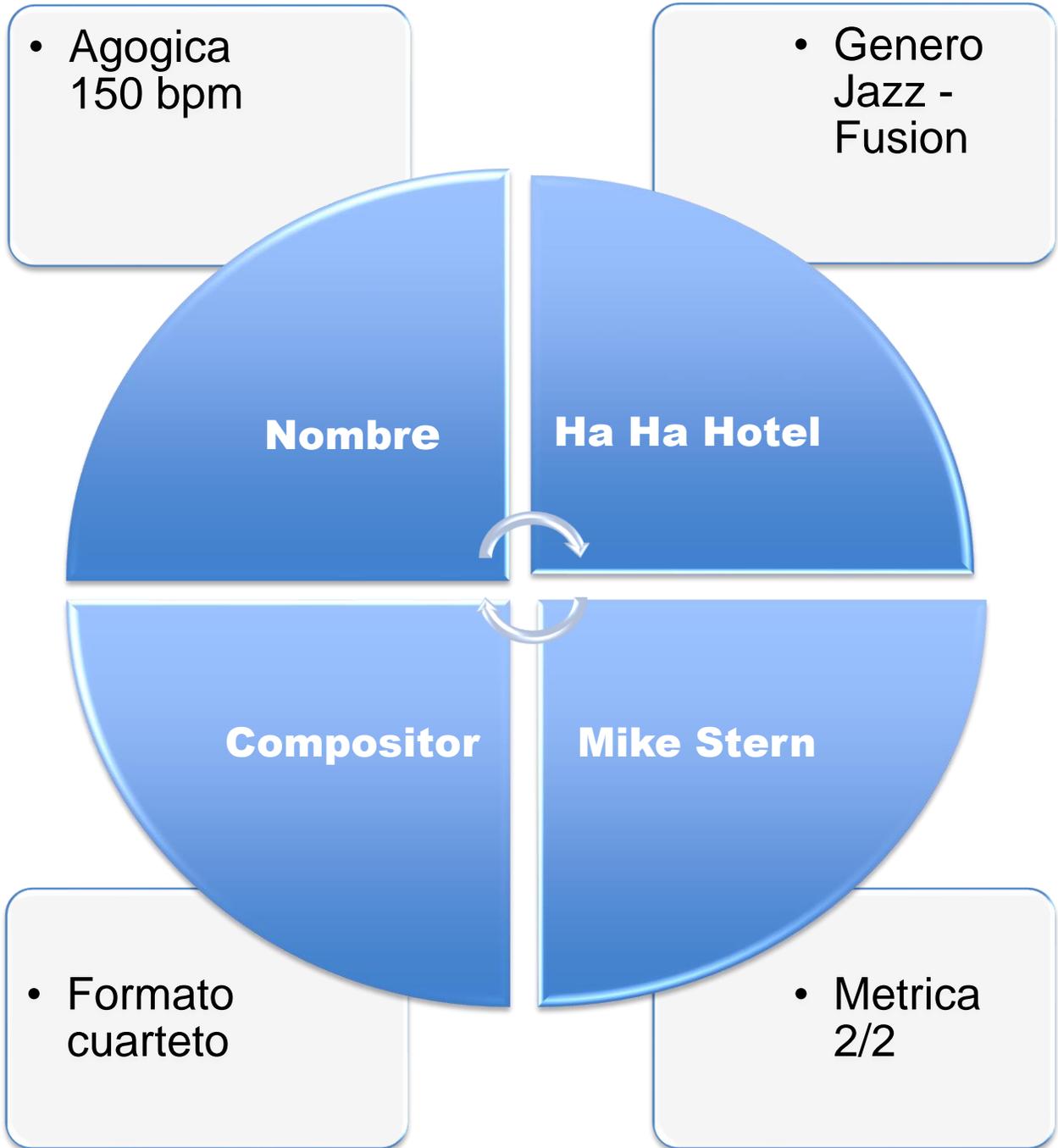
## Ficha Técnica



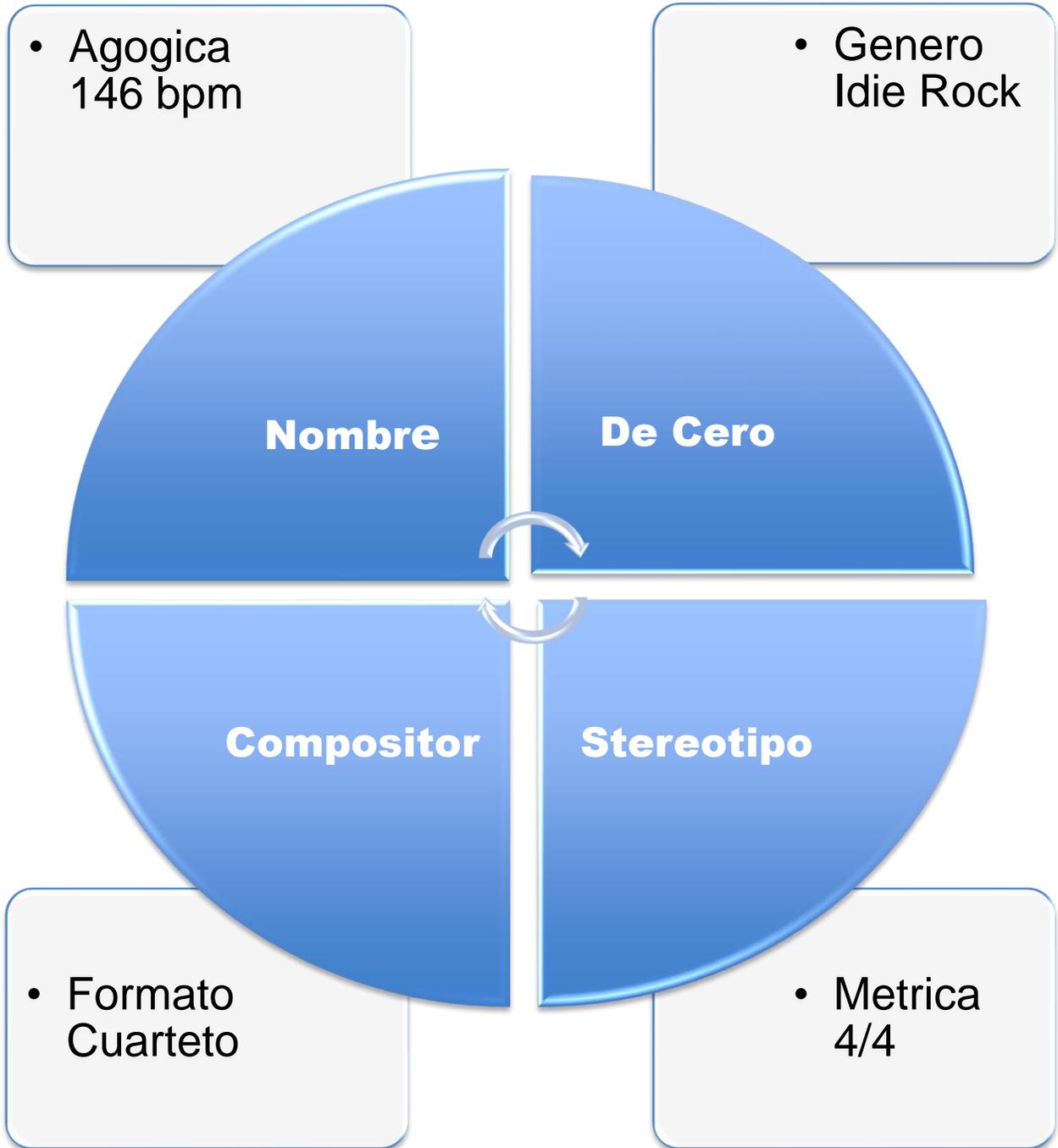
### Ficha Técnica



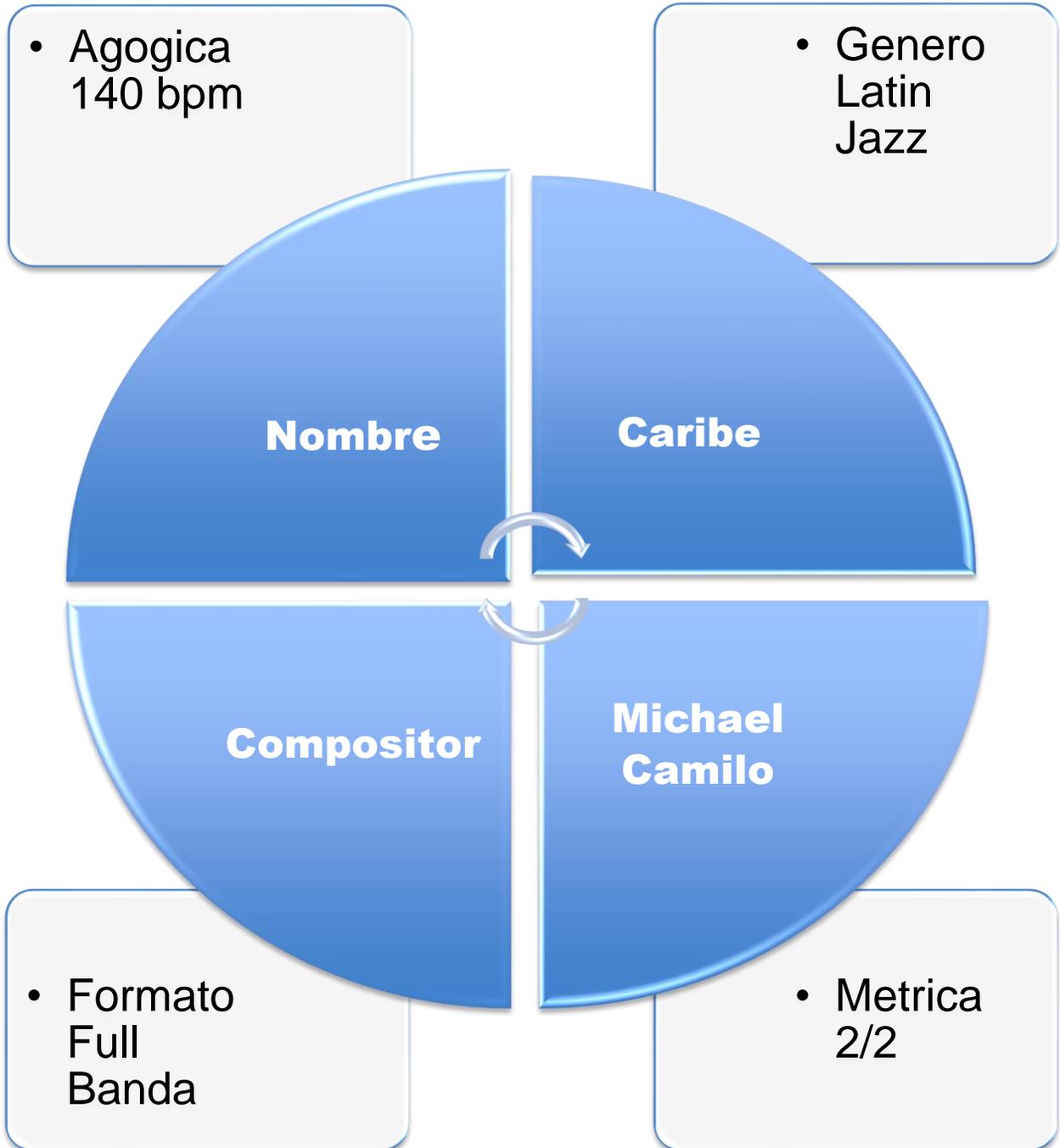
## Ficha Técnica



## Ficha Técnica



## Ficha Técnica



## Bibliografía

Álbum, canción y letra (2015) *Letra “El caporal y el espanto” de Juan Harvey Caicedo.*

Recuperado de: [http://www.albumcancionyletra.com/el-caporal-y-el-espanto\\_de\\_juan-harvey-caicedo\\_151772.aspx](http://www.albumcancionyletra.com/el-caporal-y-el-espanto_de_juan-harvey-caicedo_151772.aspx)

Britto Rivera, Yofre (2008) *El arpa llanera como instrumento de la música popular contemporánea Colombo-Venezolana* (Monografía). Universidad de Pamplona, Pamplona, Norte de Santander.

Calderón Sáenz, Claudia (2015) *Aspectos musicales del joropo de Venezuela y Colombia* (Artículo). Revista Internacional “Música Oral del Sur”, Granada, España.

Corredor, Felipe (2013). *El lenguaje musical llanero, un acercamiento a la composición desde la notación musical y fonética* (Artículo). Revista Acontratiempo. Bogotá, D.C.

García, Begoña & Arruga, Silvia (2015). *El jazz: un viaje a través de su historia.* Zaragoza.  
Recuperado de: <http://acercadeljazz.blogspot.com.co/2015/03/quienes-somos.html>

Gayo, Lucía (2011) *Ine.es Noticias Oviedo.* Oviedo, España. Recuperado de: <http://www.lne.es/oviedo/2011/08/11/jazz-transmite-sentimientos-envuelve-emociones-basadas-ritmo/1114519.html>

González Rojas, Andrea Esperanza (2016). *Adaptación de distintos géneros musicales a composiciones originales en búsqueda de un sonido propio* (Tesis de pregrado). Pontificia universidad Javeriana, Bogotá D.C.

Rico Vence, Miguel Mauricio (2014). *Apropiación del lenguaje musical tradicional del llano aplicado en una propuesta musical propia* (Tesis de pregrado). Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá D.C.

Rodríguez Rey, Cristhian Alberto (2016) *Improvisación sobre los golpes pajarillo, gabán, zumba que zumba y tres damas tratados como estándares de la combinación de música llanera y jazz* (Proyecto Curricular). Universidad Distrital Francisco José de Caldas, Bogotá D.C.

Rohrer Sobrino, Sonia & López Rodríguez, Xoán-xil (2013). *Sondames, blog educativo/musical de IES de Ames*. Galicia, España. Recuperado de [http://www.sondames.org/?page\\_id=18](http://www.sondames.org/?page_id=18)